

# PROGRAMM

**29.08.**

19 Uhr/ *Il Duettino*/ Mattstedt, Marienkirche

**30.08.**

19 Uhr/ *The Burney Players*/ Jena,  
Rathausdiele

**04.09.**

19.30 Uhr/ *The Burney Players*/ Lobenstein,  
Neues Schloss

**05.09.**

19 Uhr/ *Il Duettino*/ Jena-Ziegenhain,  
Barockkirche

**06.09.**

19 Uhr/ *Barockorchester*/ Jena, Rathausdiele

**07.09.**

11 Uhr/ *Barockorchester*/ Molsdorf,  
Barockkirche

**12.09.**

19.30 Uhr/ *Musik und Traum*/ Jena,  
Imaginata, Umspannwerk

**13.09.**

19.30 Uhr/ *Music of the 21st Century*/ Jena,  
Imaginata, Umspannwerk

**19.09.**

21.00 Uhr/ *Deep Strings*/ Jena, Imaginata,  
Umspannwerk

**21.09.**

19.30 Uhr/ *Ensemble Integral*/ Lobenstein,  
Neues Schloss

mit freundlicher Unterstützung:

imaginata

**alberti+partner**  
AGENTUR FÜR WERBUNG GMBH



# 3. THÜRINGER KAMMERMUSIKTAGE

29.08. – 21.09.2003



SCINTILLA  
DIVINA

Scintilla Divina e.V.  
Am Steiger 10 • 07743 Jena

Tel./Fax +49-36 41-44 84 96

hendrik@scintilla-divina.de  
[www.scintilla-divina.de](http://www.scintilla-divina.de)



SCINTILLA  
DIVINA

[www.scintilla-divina.de](http://www.scintilla-divina.de)

# 3. THÜRINGER KAMMERMUSIKTAGE



Scintilla Divina (ital. Götterfunke) entstand auf Initiative von Nadja und Hendrik Zwiener, um junge Musiker aus ganz Europa in ihre Heimat einzuladen und dem Jenenser Publikum ein Musikprojekt auf höchstem internationalen Niveau zu präsentieren.

Die ursprünglich als Silvester- bzw. Neujahrskonzerte geplanten Veranstaltungen hatten so großen Erfolg, dass bald ein ganzes Festival daraus entstand, das nun jährlich im September interessante und mitunter ungewöhnliche Programme in Thüringen vorstellt. Im Mittelpunkt des diesjährigen Festivals steht ein außergewöhnliches Projekt mit internationalen jungen Musikern, die alle am Anfang einer vielversprechenden Karriere stehen.

Die aus Großbritannien, Australien, Polen, Finnland, Frankreich, Spanien und Deutschland stammenden Musiker haben kürzlich ihr Studium für Alte Musik abgeschlossen und treffen sich nun regelmäßig in führenden Ensembles und Orchestern Europas wieder. Daraus entstand die Idee, sich für eine intensive Probenphase mit abschliessenden Konzerten in Thüringen zu treffen.

Die nun schon zum dritten Mal stattfindenden Thüringer Kammermusiktage bieten dafür den Rahmen und das Publikum kann sich nun auf ein Programm mit Werken von Vivaldi, Bach, Händel und Telemann freuen. Die Musiker spielen auf Originalinstrumenten und verbinden so historische Aufführungspraxis mit musikalischer Frische und Aktualität. Unter den Musikern sind auch die Mitglieder der Burney Players und Il Duettino, die dem Thüringer Publikum schon vom letzten Festival bekannt sind und auch dieses Jahr jeweils zwei Konzerte geben werden.

Il Duettino aus Berlin (Barockvioline und Barocklaute) eröffnen das diesjährige Festival mit Musik von Johann Sebastian Bach und Silvius Leopold Weiss. The Burney Players aus London (Blockflöte, Barockvioline, Cembalo, Barockcello) präsentieren ein Programm mit deutscher Barockmusik des 18. Jahrhunderts.

Es erklingen Werke von Händel, Janitsch, Heinichen u.a. Die Komponisten Dvořák und Schubert verbindet mehr als auf den ersten Blick erkennbar ist. Das Ensemble Integral wird exemplarische Kammermusik beider Komponisten gegenüberstellen. Im Zusammenhang mit der Imaginata wird ein Abend unter dem Motto „Musik und Traum“ stehen, der musikalisch und rhetorisch dieser einzigartigen Verbindung nachspürt.



Wie auch schon im vergangenen Jahr bildet die Zusammenarbeit mit Komponisten der jungen Generation einen wichtigen Schwerpunkt. Dieses Jahr werden sich Lindsay Vickery, Matthew Jones, Donghee Nam, Fredrik Schwenk u. a. mit dem Thema „Raum“ beschäftigen. Die Aufführung ihrer Werke wird ebenfalls auf dem Gelände der Imaginata stattfinden, die sich dieses Jahr mit dem Thema „Architektur“ beschäftigt.

# PROGRAMM

**29.08.**  
19 Uhr/ Il Duettino/ Mattstedt, Marienkirche

**30.08.**  
19 Uhr/ The Burney Players/ Jena,  
Rathausdiele

**04.09.**  
19.30 Uhr/ The Burney Players/ Lobenstein,  
Neues Schloss

**05.09.**  
19 Uhr/ Il Duettino/ Jena-Ziegenhain,  
Barockkirche

**06.09.**  
19 Uhr/ Barockorchester/ Jena, Rathausdiele

**07.09.**  
11 Uhr/ Barockorchester/ Molsdorf,  
Barockkirche

**12.09.**  
19.30 Uhr/ Musik und Traum/ Jena,  
Imaginata, Umspannwerk

**13.09.**  
19.30 Uhr/ Music of the 21st Century/ Jena,  
Imaginata, Umspannwerk

**19.09.**  
21.00 Uhr/ Deep Strings/ Jena, Imaginata,  
Umspannwerk

**21.09.**  
19.30 Uhr/ Ensemble Integral/ Lobenstein,  
Neues Schloss

mit freundlicher Unterstützung:

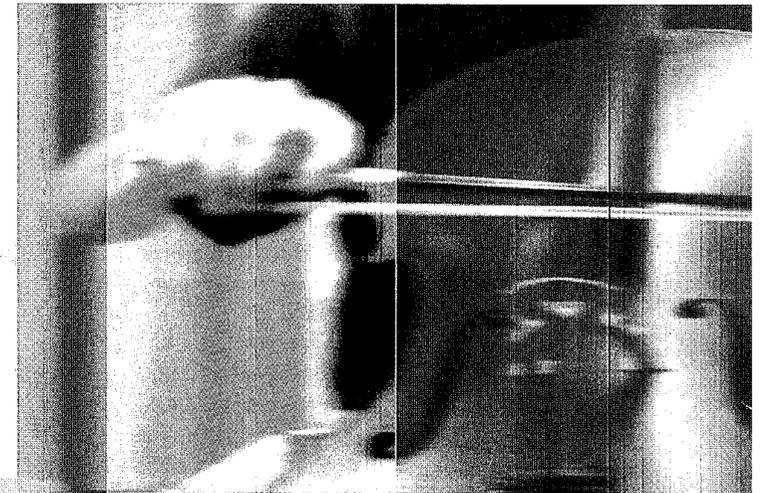
imaginata

**alberti+partner**  
AGENTUR FÜR WERBUNG GMBH



# 3. THÜRINGER KAMMERMUSIKTAGE

29.08. – 21.09.2003



Scintilla Divina e.V.  
Am Steiger 10 • 07743 Jena  
Tel./Fax +49-36 41-44 84 96  
hendrik@scintilla-divina.de  
www.scintilla-divina.de



www.scintilla-divina.de

# 3. THÜRINGER KAMMERMUSIKTAGE



Scintilla Divina (ital. Götterfunke) entstand auf Initiative von Nadja und Hendrik Zwiener, um junge Musiker aus ganz Europa in ihre Heimat einzuladen und dem Jenenser Publikum ein Musikprojekt auf höchstem internationalen Niveau zu präsentieren.

Die ursprünglich als Silvester- bzw. Neujahrskonzerte geplanten Veranstaltungen hatten so großen Erfolg, dass bald ein ganzes Festival daraus entstand, das nun jährlich im September interessante und mitunter ungewöhnliche Programme in Thüringen vorstellt.

Im Mittelpunkt des diesjährigen Festivals steht ein außergewöhnliches Projekt mit internationalen jungen Musikern, die alle am Anfang einer vielversprechenden Karriere stehen.

Die aus Großbritannien, Australien, Polen, Finnland, Frankreich, Spanien und Deutschland stammenden Musiker haben kürzlich ihr Studium für Alte Musik abgeschlossen und treffen sich nun regelmäßig in führenden Ensembles und Orchestern Europas wieder. Daraus entstand die Idee, sich für eine intensive Probenphase mit abschliessenden Konzerten in Thüringen zu treffen.

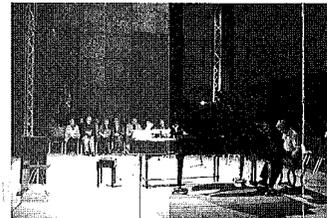
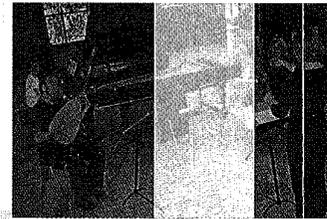
Die nun schon zum dritten Mal stattfindenden Thüringer Kammermusiktage bieten dafür den Rahmen und das Publikum kann sich nun auf ein Programm mit Werken von Vivaldi, Bach, Händel und Telemann freuen. Die Musiker spielen auf Originalinstrumenten und verbinden so historische Aufführungspraxis mit musikalischer Frische und Aktualität.

Unter den Musikern sind auch die Mitglieder der Burney Players und Il Duetтино, die dem Thüringer Publikum schon vom letzten Festival bekannt sind und auch dieses Jahr jeweils zwei Konzerte geben werden.

Il Duetтино aus Berlin (Barockvioline und Barocklaute) eröffnen das diesjährige Festival mit Musik von Johann Sebastian Bach und Silvius Leopold Weiss. The Burney Players aus London (Blockflöte, Barockvioline, Cembalo, Barockcello) präsentieren ein Programm mit deutscher Barockmusik des 18. Jahrhunderts. Es erklingen Werke von Händel, Janitsch, Heinichen u.a.

Die Komponisten Dvořák und Schubert verbindet mehr als auf den ersten Blick erkennbar ist. Das Ensemble Integral wird exemplarische Kammermusik beider Komponisten gegenüberstellen.

Im Zusammenhang mit der Imaginata wird ein Abend unter dem Motto „Musik und Traum“ stehen, der musikalisch und rhetorisch dieser einzigartigen Verbindung nachspürt.



Wie auch schon im vergangenen Jahr bildet die Zusammenarbeit mit Komponisten der jungen Generation einen wichtigen Schwerpunkt. Dieses Jahr werden sich Lindsay Vickery, Matthew Jones, Donghee Nam, Fredrik Schwenk u. a. mit dem Thema „Raum“ beschäftigen. Die Aufführung ihrer Werke wird ebenfalls auf dem Gelände der Imaginata stattfinden, die sich dieses Jahr mit dem Thema „Architektur“ beschäftigt.

Wie schon im letzten Jahr bildet die Zusammenarbeit mit Komponisten der jungen Generation einen wichtigen Schwerpunkt. In diesem Jahr werden sich Lindsay Vickery (Australien), Matthew Jones (Australien), Donghee Nam (Korea) und Fredrik Schwenk (Deutschland) u.a. mit dem Thema "Raum" beschäftigen. Der Konzertsaal wird so zum integralen Bestandteil der Komposition.

Die Aufführung ihrer Werke, die speziell für die Thüringer Kammermusiktage entstanden sind, findet wieder in der 110kV-Halle des Umspannwerkes der Imaginata Jena statt, die bereits im vergangenen Jahr dem Konzert den Rahmen bot. Zusammen mit dem Konzert "Musik und Traum" am 12.9. gehört "Music of the 21st Century" zum Konzertwochenende "Musik(t)räume", das die erfolgreiche Zusammenarbeit mit der Imaginata fortsetzt.



Veranstaltungsort: Umspannwerk Jena-Nord; Löbstedter Straße 67, 07749 Jena

Eintrittskarten zum Preis von 8 Euro (ermäßigt 6 Euro) an der Abendkasse  
Paketpreis für die Konzerte am 12.9. und 13.9.: 14 Euro (ermäßigt 10 Euro)